

平成29年3月1日

入寮希望者並びに保護者各位

別府溝部学園短期大学
国際交流課長

入寮に当たって

寮は日本での生活を始めるにあたり、日本の文化・生活習慣や円滑な集団生活を学ぶ場でもあります。細かい規則などは入寮後に説明しますが、当面、下記の事項をご理解のうえ入寮の可否判断をしていただきたいと思います。

1. 寮費の詳細については「2017年秋入学留学生校納金について」に記載してありますので、ご覧ください。
2. 来日直後から生活できるように、生活必需品（炊飯器や冷蔵庫、レンジなど）は共同使用の備品として、大学で準備しています。個人使用の食器、寝具等、最低限必要なものは、こちらで購入し、「入寮敷金」より支出させていただきます。必要のない方、 月 日までに必ず推薦先を通して不要の申し出をしてください。申し出がなければ、購入します。
ご安心して来日ください。
3. 1年生の入居希望は優先的に受け入れます。また、1室2人以上の入居となります。
なお、部屋数に余裕があれば、2年次も引き続き入居を認めます。
4. 入居する部屋の配置については、学校が指定します。
5. 各寮には寮長がいます。寮生は寮長の指示に従ってください。
6. 寮には「寮規則」があります。入寮者は、規則に従ってください。

致各位入宿学生及家长们

有关入宿事宜

同学们就要揭开新生活的序幕了，我校的留学生宿舍，将是作为步入日本社会的第一个学习环境，大家要互帮互助，锻炼培养合作精神。细节方面将在来日后说明。

首先，以下事项希望同学们在入宿前周知，欢迎同学们入住我校宿舍。

- 1, 有关「入宿费用」的详细内容请参考「有关2017年度秋季留学生入学交纳事宜」。
- 2, 宿生们来日之前，我校会准备好宿生的生活必需品。如电饭锅、冰箱、微波炉等公用设备。有关个人需使用的餐具及所需要的寝具等必需品，由我校帮助宿舍生提前订购。其费用在宿生缴纳的「入宿押金」中扣除。如不需要校方帮助提前订购的入宿生，必须在 月 日(星期)之前，通过推荐单位来通知本校。没有接到特别通知时，由我校帮助宿生提前订购准备。请宿生们安心来日入宿。
- 3, 我校以一年级学生优先入宿。原则上两人以上使用一室。如有空房时第二年可以继续住宿。
- 4, 入宿房间将由校方指定。
- 5, 各个宿舍设有宿舍长管理宿舍。宿生要服从宿舍长的指示。
- 6, 宿舍有宿舍规章。入宿生必须遵守本校「宿舍规章」，尽快努力地适应日本生活习惯。

2017年3月1日

別府溝部学園短期大学

国際交流課